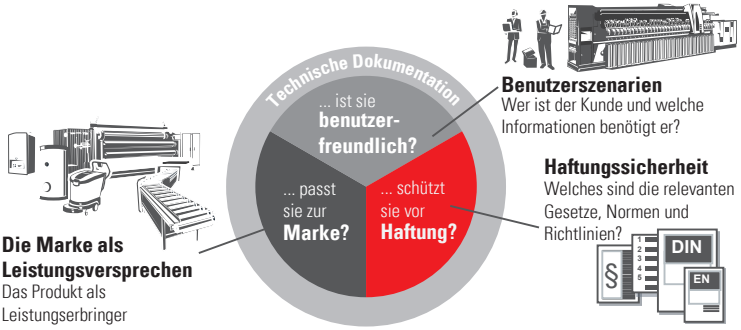
reinisch

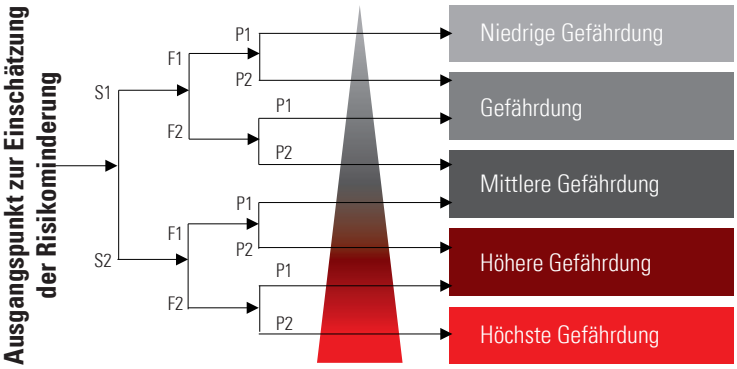
Kompetenz
auf den Punkt.

Produkt- und Maschinensicherheit

Maschinen-/Geräteanforderungen

Maschinen und Geräte müssen, bevor sie im Europäischen Wirtschaftsraum in Verkehr gebracht werden, „Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen" gemäß den zutreffenden EU-Richtlinien, nationalen Gesetzen und harmonisierten Normen (EN) erfüllen.





Risikobeurteilung

Die Risikoanalyse ist die Basis für eine haftungssichere Dokumentaion.

Risikoanalyse

- Bestimmung der Grenzen der Maschine
- Identifizierung der Gefahrensituationen
- Risikoeinschätzung

Risikobeurteilung

- Risikobewertung
- Restrisiken definieren

Risikominderung

- Schutzmaßnahmen auswählen:
  - Technisch
  - Organisatorisch
  - Persönlich

Technische Dokumentation

- Bestimmungsgemäße Verwendung
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Schutzmaßnahmen
- Sicherheitshinweise
- Hinweise auf Restrisiken

Überwachung des Marktes und der gültigen Normen und Richtlinien

Im Rahmen der Maschinenrichtlinie ist jeder Hersteller verpflichtet, seine Produkte auf dem Markt aktiv zu verfolgen und bei Sicherheitsbedenken unverzüglich angemessen zu handeln. Diese Aktivitäten müssen im Schadensfall oder auf Nachfrage der Behörde nachgewiesen werden.

Die dafür erforderlichen Informationswege sowie Analyse- und Auswertungsstrukturen müssen entwickelt und eingeführt werden.

Jeder Hersteller ist im Sinne des Produktsicherheitsgesetztes verpflichtet, seine Produkte anhand des aktuellen Stands der Technik im Sicherheitsbereich zu entwickeln und zu produzieren. Daher ist eine ständige Richtlinien- und Normenrecherche sowie die Prüfung der Anwendbarkeit unerlässlich.

reinisch kann Ihnen den Service zur Marktüberwachung und Richtlinien-/Normenrecherche bieten.

Gefährdungsbeurteilung

Die Gefährdungsanalyse ist Basis für sichere Arbeitsplätze und dient dem Ermitteln der Gefährdungen verschiedener Bereiche.

Gefährdungsanalyse

- Identifizierung der Gefahrensituationen
- Einschätzung der Gefährdungen

Gefährdungsbeurteilung

- Bewertung der Gefährdungen
- Restrisiken definieren

Gefährdungsminderung

- Sicherheits- und Schutzvorkehrungen auswählen:
  - Technisch
  - Organisatorisch
  - Persönlich

Betriebsanweisungen

- Bestimmungsgemäße Verwendung
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Warnhinweise und Warnschilder
- Hinweise auf Restgefahren

Wir entwickeln und optimieren Ihre Technische Dokumentation!

Ohne geplante Einführung eines Redaktions-/ Content-Management-Systems

1. Analyse der Technischen Dokumentation

reinisch analysiert die bereitgestellten Dokumentationen nach Optimierungsbedarf hinsichtlich Rechtssicherheit, Verständlichkeit sowie Strukturierungs- und Modularisierungspotenzial.

Es wird ein Redaktionsleitfaden erstellt, der die künftige Dokumentationserstellung festlegt:

- Kapitelstruktur (gemäß Produktlebensphasen/nach Maschinenrichtlinie/ IEC 82079, etc.)
- Schreibregeln (Verständlichkeit/übersetzungsgerechte Sprache)
- Einsatz von Formatvorlagen (Word-Vorlage)
- Gestaltung von Warnhinweisen (z.B. durch Auto-Texte)
- Layout und Template für die Dokumentationserstellung

2. Überarbeitung einer Referenzanleitung

Überarbeitung gemäß EU-Richtlinien, Norm DIN EN 82079-01, tekom-Konventionen

- Sicherheits- und Warnhinweise
- Vereinfachung der Sprache
- Einsatz einer Strukturierungs- und Standardisierungsmethode
- Textreduktion
- Layout
- Überprüfung des Sicherheitskonzepts
  - Sicherheitskapitel, handlungsbezogene Warnhinweise
  - Beschreibender u. anweisender Text, Text-Bild-Zuordnung, etc.
- Erstellung und Bearbeitung von Fotos, Screenshots, ggf. auf Basis von CAD-Daten

Modularer Aufbau

- Struktur/Vervollständigung (Produktlebensphasen, Zielgruppen etc.)
- Erhöhung der Wiederverwendung und Reduktion der Folge-Übersetzungskosten

Neustrukturierung der Dokumentation

- Strukturierung der neuen Anleitungen nach Lebenszyklus
- Überprüfung der produkt- und zielgruppengerechten Darstellung
- Ggf. Aufteilung der vorliegenden Dokumentation in die Teile
  - Bedienungsanleitung für das Bedienpersonal
  - Wartungs- und Instandhaltungsanleitung für das Service- und Instandhaltungspersonal
  - Einbau-/Montageanleitungen für Maschinen u. Komponenten

3. Erstellung eines Struktur-/Basisdokument

- Erstellung eines Struktur-/Basisdokuments mit den Modulen bzw. Kapiteln für die einzelnen Informationsarten (z.B. Lagerung, Transport, Inbetriebnahme, Wartung etc.)
- Ablage der Module Informationsarten zur Wiederverwendung in anderen Dokumentationen
- Generierung von neuen Variantendokumentationen

4. Zulieferdokumentation

reinisch prüft die Dokumente der Zulieferer auf Vollständigkeit gemäß den einschlägigen normativen und rechtlichen Rahmenbedingungen und übernimmt ggf. die Überarbeitung und Koordination mit den Zulieferern.

Zusätzlich sollten die sicherheitsrelevanten Informationen sowie relevante Informationen zu Pflege, Wartung und Instandhaltung der Zulieferkomponenten in die Technische Dokumentation integriert bzw. eine verständliche Such- und Verweisstruktur integriert werden.

reinisch übernimmt auch die projektbezogene Zusammenstellung und die Erstellung der Druckversionen sowie die digitale Bereitstellung für den Kunden.

Mit Einführung eines Redaktions-/ Content-Management-Systems

Analyseworkshop

- Entscheidung für das bei reinisch eingesetzte Redaktionssystem mit Festlegung der Informationsstruktur (z.B. DITA)
- Metadaten- und Modularisierungskonzept
- Redaktionsleitfaden
- Darstellung der Struktur und Prozessabwicklung für die Outsourcinglösung mit Roadmap der Umsetzung und Abrechnungsmodell für die Startphase, Leistungskatalog, etc.
- Festlegung des Dokumentationsprozesses und der Workflows für Release, Übersetzung und Publikation
- Festlegung der Dokumentstrukturen
- Migrationskonzept für die Altdokumentation
- Pflichten- und Lastenheft für die Auswahl der Systemlösung (siehe reinisch-Leistungen zur Produktauswahlberatung)

Sie möchten das Redaktions- oder Content-Management-System nicht selbst betreiben?

reinisch kann Ihnen für eine Übergangszeit oder für den langfristigen Einsatz den Betrieb eines entsprechenden Systems bieten (Miet- bzw. ASP-Lösung). Nach Bedarf stellen wir Ihnen auch die notwendigen personellen Kapazitäten für die Erstellung der Technischen Dokumentation bereit.

Übersetzung und Lokalisierung

reinisch bietet das gesamte Leistungsspektrum der Übersetzungsdienstleistungen an. Beginnend bei der Beratung zur übersetzungsgerechten Erstellung von Technischen Dokumentationen oder zur Einführung eines Translation Memory Systems (TMS) über das Projektmanagement von Übersetzungsprojekten bis hin zur Übersetzung und Lokalisierung in über 40 Sprachen bieten wir einen Komplettservice.

Schulung/E-Learning/Visualisierung

PPT Schulungsmaterial
- Präsenzschulungen oder Webinar mit Trainer

Web-based Trainings
- Online-Trainings
- Self-Learning-Ansatz
- Training on the job

Blended Learning
Mischform aus
- Präsenzschulungen
- Webinaren
- Online-Training

Learning Management (Systeme)
Verwaltung der Schulungsmaterialien
- Verwaltung der Nutzer
- Tracking des Nutzerverhaltens

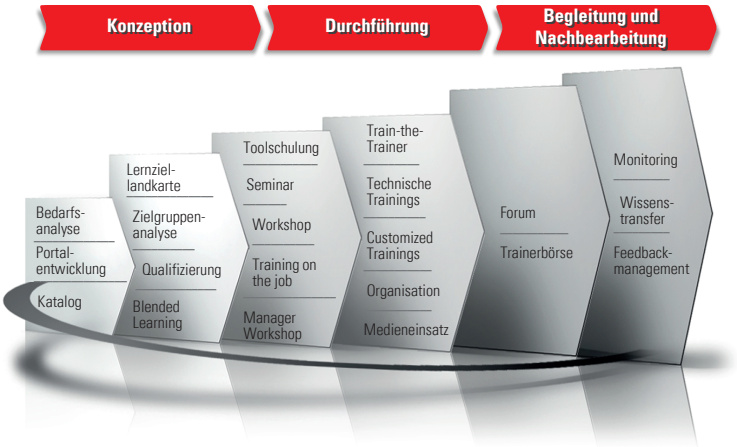
Hypervideos
Komplexe Sachverhalte, die Interaktivität erfordern.

Virtual Reality
Spielerische Schulung. Beispielsweise einsetzbar, wenn zu beschreibendes Teil nicht verfügbar ist.

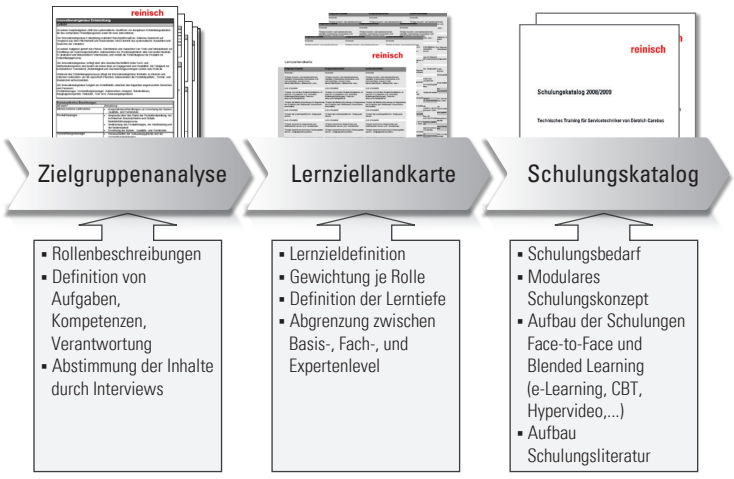
Augmented Reality
- Praktisches Arbeitsumfeld
- Kontextbezogene Anzeige von Informationen auf mobilen Endgeräten.

reinisch campus – Schulung vom Macher!

reinisch bietet das gesamte Spektrum von der Schulungskonzeption bis zur Durchführung. Unsere Schulungsdienstleistungen sind in unser gesamtes Dienstleistungsspektrum eingebunden – Schulung vom Macher!



Konzeption von Bildungsmaßnahmen



Erstellung von Schulungsmedien

Schulungen und Wissenstransfer erfordern teilnehmer- und trainerbezogene Schulungsmedien und eine zielgruppengerechte Konzeption der Schulungen und Trainings.

- Trainer- und Teilnehmerunterlagen
- Interaktive Schulungsunterlagen mit Fortschrittskontrolle
- Konzeption und Umsetzung von CBT- und WBT-Anwendungen
- Konzepte, Storyboards, Erstellung von Hypervideos oder VR-/AR-Anwendungen für textfreie Schulungsmedien und effektiven Wissenstransfer
- Schulungsleitfäden für unterschiedliche Zielgruppen und Qualifikationsstufen

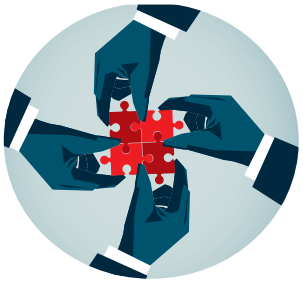
Grafik, Visualisierung und Neue Medien

Neben den klassischen Visualiserungsinstrumenten bieten wir auf Basis von CAD-Daten alle modernen und multimedialen Formen wie Animationen, interaktive Illustrationen oder die Umsetzung in Augmented-Reality-Lösungen an.

- **Vektorgrafiken** mit gezielter Detailreduktion, um den Fokus auf wesentliche Inhalte zu setzen
- **Pixelgrafiken** (Erstellung, Änderung und Fotoretusche)
- **Hybridgrafiken** (Mischung aus Pixel und Vektorgrafik) zur Realisierung kostengünstiger Bildvarianten sowie übersetzbarer Texte
- **QR-Codes** zur medialen Verlinkung von relevanten Informationen
- **3D-Animationen/ 3D-Illustrationen**
- **Renderings**

reinisch
Kompetenz auf den Punkt.

Consulting



Produktauswahl

Sie arbeiten mit Softwareherstellern oder Dienstleistern zusammen oder sind sich unsicher, ob eine bestimmte Software und die Dienstleistungen alle Anforderungen erfüllen?

reinisch berät Sie produkt- und herstellerunabhängig zur Analyse und Auswahl von Softwaretools. Von der Bedarfsklärung bis zur endgültigen Systementscheidung stellen wir sicher, dass eine optimale Lösung für Ihre Anforderungen gefunden wird. Basierend auf Ihren Zielen und Ihrem Budgetrahmen erarbeiten wir Ihnen eine Lösung, nach dem aktuellen Stand von Methodiken und Standards sowie der vorhandenen Software-Landschaft, die Prozesse und Schnittstellenanforderungen einbezieht.

Wissenstransfer

Personalfluktuation kostet Ihr Unternehmen wertvolle Wissensträger und gefährdet damit Ihren Erfolg? reinisch hilft Ihnen, wertvolles Wissen im Unternehmen zu sichern. Methodiken wie Workshops, Storytelling, Experten- / Projekt-Debriefings können Abhilfe schaffen. Kombiniert mit Kommunikationsplattformen wie Wikis, Foren oder Messengern dokumentieren und verteilen Sie schnell Wissen an neue Mitarbeiter und fördern die Kooperation.

Übersetzungsmanagement

Sie möchten Ihr Übersetzungsmanagement optimieren oder benötigen Übersetzungen, Lokalisierung oder Terminologieentwicklung?

reinisch bietet das gesamte Spektrum. Dabei gehen Kostenreduktion, Effizienz- und Qualitätssteigerung Hand in Hand. Mit dem Einsatz von Softwaretools, z.B. zum übersetzungsgerechten Schreiben, zur TM-Bereinigung oder Termextraktion werden die Erstellungs- und Übersetzungsprozesse optimiert.

SMART Documentation/iiRDS

SMART Documentation ist unser Oberbegriff für eine künftige, gezielte und kontextbezogene Informationsbereitstellung. Eine nahtlose Verkettung von der Zulieferdokumentation, über die interne Dokumentationserstellung, bis zur integrierten Ersatzteilbestellung im After-Sales ist die Voraussetzung für den digitalen After-Sales und Service.

reinisch berät Sie zu iiRDS, dem neuen Standard für gezielte Informationsbereitstellung und Dokumentationszulieferung und hilft Ihre Anforderungen umzusetzen.

Consulting bei reinisch

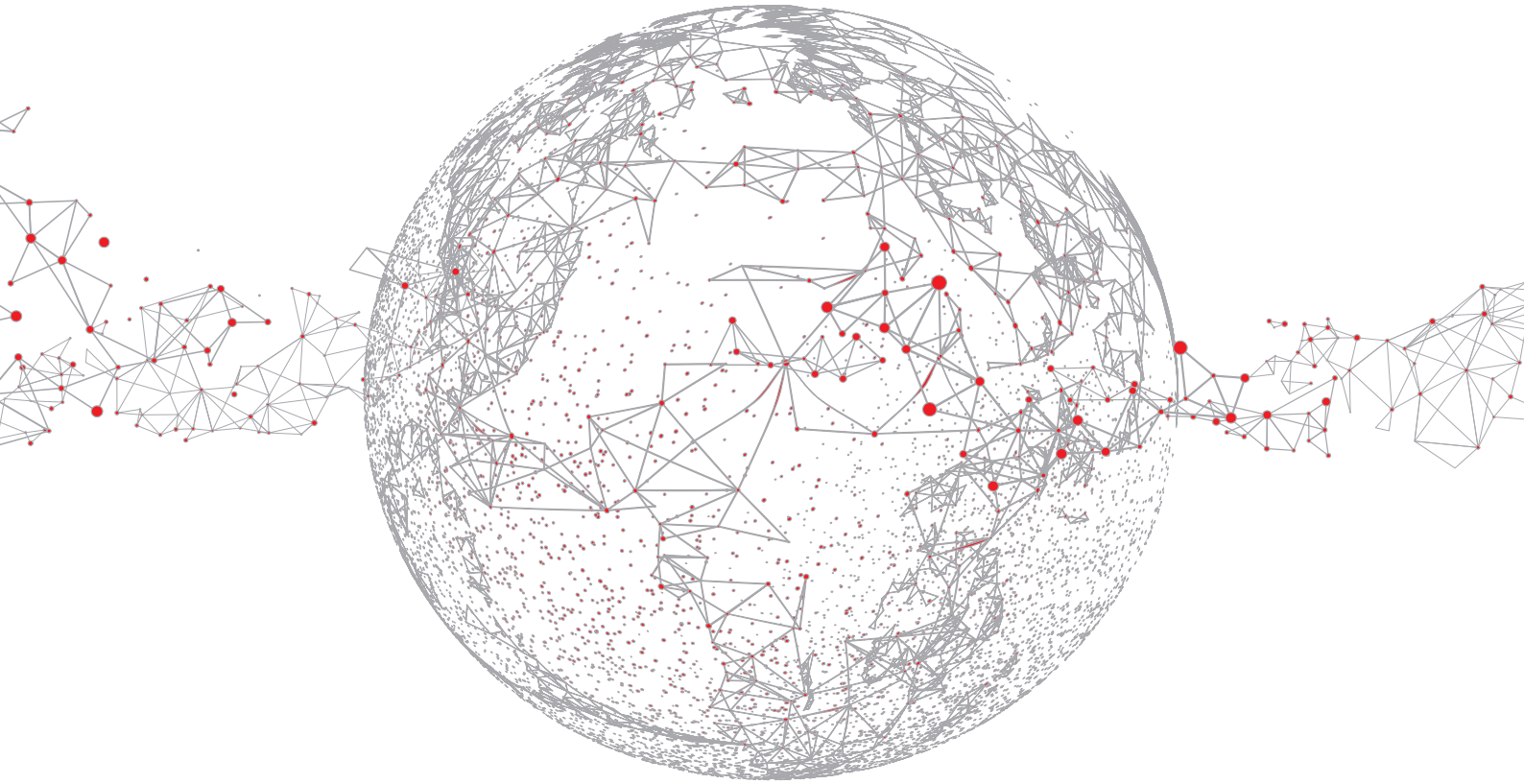
reinisch bietet ergänzend zum gesamten Dienstleistungsportfolio ein umfangreiches Consultingspektrum an.

Beginnend bei der Analyse des Ist-Zustandes mit den prozessrelevanten Stakeholdern, Klärung der Rahmenbedingungen, Bedarfe und Ziele bis zum Soll-Konzept und dem Umsetzungsvorschlag begleitet reinisch den gesamten Ablauf bedarfsbezogen mit Consultants, Projektleitern oder Fachspezialisten für die einzelnen Themenbereiche.

Die Planung der Umsetzung, die dafür notwendigen Ressourcen und auch mögliche ROI-Analysen gehören ebenso zum Spektrum wie die Evaluierung von Hard- und Softwarekomponenten oder die Auswahl von relevanten weiteren Umsetzungskapazitäten.

Wir bieten Ihnen

- Erstellung Technischer Dokumentationen
- Erstellung von Grafiken/Visualisierungskonzepten
- Neue Medien (Animationen, Argumented Reality)
- Übersetzungsmanagement und Übersetzungen
- Normen- und Richtlinienrecherche
- Risiko- und Gefährdungsbeurteilungen
- CE-konforme Maschinen- und Anlagen-dokumentation nach Maschinenrichtinie
- Prüfung und Integration von Zulieferdokumenten
- Beratung, Entwicklung und Konzeption didaktischer Schulungskonzepte
- Konzeption und Erstellung von Schulungsdokumenten und Schulungsmedien
- Organisation und Durchführung von Schulungen und Trainings
- Konzeption und Einführung von Learning-Management-Systemen
- SMART Documentation/iiRDS



Nehmen Sie mit uns Kontakt auf

Karlsruhe (Hauptsitz)
Am Sandfeld 15 a
DE-76149 Karlsruhe

+49 (0) 721 66377-0

Düsseldorf
Speditionstr. 15 a
DE-40221 Düsseldorf

+49 (0) 2161 46893-0

Hannover
Rendsburger Str. 16
DE-30659 Hannover

+49 (0) 511 54550-889

Stuttgart
Neue Weinsteige 69/71
DE-70180 Stuttgart

+49 (0) 711 320 657-01

Projektbüros
Berlin, Hamburg

www.reinisch.de
info@reinisch.de